

Installations- und Sicherheitshinweise Installation and safety instructions Consignes d'installation et de sécurité Istruzioni per l'installazione e la sicurezza	Instrucciones de instalación y seguridad Instalační a bezpečnostní pokyny Inleidings- en veiligheidsinstructies Οδηγίες εγκατάστασης και ασφάλειας	SECOMP Einsteinstrasse 17-23 76275 Ettlingen safety@secomp.eu
Deutsch Installations- und Sicherheitshinweise Verletzungsgefahr bei Nichtbeachten dieser Hinweise! Vor Inbetriebnahme und erstem Gebrauch dieses Produktes ist dieses Dokument aufmerksam und sorgfältig zu lesen. Es ist dauerhaft aufzubewahren und bei Weitergabe des Produkts an den Empfänger ebenfalls weiterzureichen! Dieses Produkt ist nicht für die Benutzung durch Kinder bzw. ähnlich Schutzbefohlene vorgesehen. Zeigt das Produkt äußerliche Beschädigungen, darf es nicht in Betrieb genommen werden, bzw. muss sofort außer Betrieb gesetzt werden. Betreiben Sie keine Verbraucher an diesem Produkt, welche unbeaufsichtigt zu Bränden führen können. Gefahr eines lebensgefährlichen Stromschlages: Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn Sie es von einem kalten in einen warmen Raum überführen. Das kann unter Umständen zu einem Kurzschluss führen und das Produkt in seiner Funktion beeinträchtigen. Niemals das Produkt mit nassen oder feuchten Händen berühren. Nur in geschlossenen, gut belüfteten und trockenen Räumen verwenden. Bei der Wahl des Installationsstandortes dafür sorgen, dass keine hohe Luftfeuchtigkeit, hohe Temperaturen, Nässe, Lösungsmittel, brennbare Gase, Staub oder Dämpfe vorhanden sind. Die durch den Betrieb entstandene Wärme muss abgeführt werden. Öffnen Sie das Produkt nicht. Falls ein Fehler auftritt nehmen sie es außer Betrieb (von der Netzspannung trennen) und wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft oder einen Fachhändler. Nicht hintereinander stecken Nicht abgedeckt betreiben Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker	English Installation and safety instructions Risk of injury if these instructions are not followed! Before operating and using this product for the first time, this document must be read carefully and attentively. It must be kept permanently and also forwarded to the recipient if the product is passed on! This product is not intended for use by children or similarly protected persons. If the product shows any signs of external damage, it must not be put into operation or must be taken out of operation immediately. Do not operate any loads on this product which could cause fire if left unattended. Risk of fatal electric shock: Never use the product immediately when transferring it from a cold to a warm room. This could possibly cause a short circuit and impair the product's function. Never touch the product with wet or damp hands. Use only in enclosed, well-ventilated and dry rooms. When selecting the installation location, ensure that there is no high humidity, high temperatures, wetness, solvents, flammable gases, dust or vapors. Heat generated by operation must be dissipated. Do not open the product. If a fault occurs, take it out of operation (disconnect from the mains voltage) and contact an electrician or a qualified vendor. Do not plug in one after the other Do not operate covered Voltage-free only when the plug is pulled out	
Français Consignes d'installation et de sécurité Risque de blessure en cas de non-respect de ces consignes ! Avant la mise en service et la première utilisation de ce produit, il convient de lire attentivement et soigneusement ce document. Il doit être conservé durablement et remis au destinataire en cas de transmission du produit ! Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ou des personnes sous protection similaire. Si le produit présente des dommages extérieurs, il ne doit pas être mis en service ou doit être immédiatement mis hors service. N'utilisez pas de charges sur ce produit qui pourraient provoquer un incendie s'ils étaient laissés sans surveillance. Risque de choc électrique mortel : n'utilisez jamais le produit immédiatement après l'avoir transféré d'une pièce froide à une pièce chaude. Cela pourrait, dans certaines circonstances, provoquer un court-circuit et empêcher le produit de fonctionner correctement. Ne jamais toucher le produit avec des mains mouillées ou humides. Utiliser uniquement dans des locaux fermés, bien aérés et secs. Lors du choix de l'emplacement d'installation, veiller à ce qu'il n'y ait pas de forte humidité, de températures élevées, d'humidité, de solvants, de gaz inflammables, de poussière ou de vapeurs. La chaleur générée par le fonctionnement doit être évacuée. N'ouvrez pas le produit. En cas de panne, mettez-le hors service (débranchez-le de la tension du secteur) et adressez-vous à un électricien qualifié ou à un revendeur spécialisé. Ne pas brancher les appareils en série Ne pas faire fonctionner le produit couvert Hors tension uniquement lorsque la fiche est débranchée	Italiano Istruzioni per l'installazione e la sicurezza Rischio di lesioni in caso di inosservanza di queste istruzioni! Prima della messa in funzione e del primo utilizzo del prodotto, leggere attentamente la presente documentazione. Deve essere conservato in modo permanente e trasmesso anche al destinatario se il prodotto viene regalato! Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini o di persone con protezione analoge. Se il prodotto presenta segni di danni esterni, non deve essere messo in funzione o deve essere immediatamente ritirato. Non utilizzare con questo prodotto carichi che potrebbero causare incendi se lasciati incustoditi. Rischio di scosse elettriche mortali: non utilizzare mai il prodotto immediatamente quando se lo si porta da un ambiente freddo a uno caldo. In determinate circostanze, ciò può provocare un cortocircuito e compromettere il funzionamento del prodotto. Non toccare mai il prodotto con le mani umide o bagnate. Utilizzare solo in ambienti chiusi, ben ventilati e asciutti. Quando si sceglie il luogo d'installazione, assicurarsi che non vi siano umidità elevata, temperature elevate, umidità, solventi, gas infiammabili, polvere o vapori. Il calore generato dal funzionamento deve essere dissipato. Non aprire il prodotto. In caso di guasto, mettere fuori servizio il prodotto (scollegandolo dalla rete elettrica) e rivolgersi a un elettricista qualificato o a un rivenditore specializzato. Non inserire una spina dopo l'altra Non utilizzare il dispositivo scoperto Senza tensione solo quando la spina è scollegata. Non utilizzare il sistema coperto Senza tensione solo quando la spina è estratta	
Español Instrucciones de instalación y seguridad Riesgo de lesiones si no se observan estas instrucciones ! Antes de poner en marcha y utilizar este producto por primera vez, lea atentamente esta documentación. Debe conservarse de forma permanente y transmitirse al destinatario si se transmite el producto. Este producto no está destinado al uso por parte de niños o personas con protección similar. Si el producto muestra signos de daños externos, no debe ponerse en funcionamiento o debe ponerse fuera de servicio inmediatamente. No utilice este producto con cargas que puedan provocar un incendio si se dejan desatendidas. Riesgo de descarga eléctrica mortal: No utilice nunca el producto inmediatamente después de pasarlo de una habitación fría a una caliente. En determinadas circunstancias, esto puede provocar un cortocircuito y afectar al funcionamiento del producto. No toque nunca el producto con las manos mojadas o húmedas. Utilícelo sólo en locales cerrados, bien ventilados y secos. Al elegir el lugar de instalación, asegúrese de que no haya mucha humedad, altas temperaturas, humedad, disolventes, gases inflamables, polvo o vapores. El calor generado por el funcionamiento debe disiparse. No abra el producto. En caso de avería, ponga el producto fuera de servicio (desconéctelo de la red eléctrica) y póngase en contacto con un electricista cualificado o un distribuidor especializado. No enchufar uno tras otro No utilizar descubierto Sin tensión sólo cuando el enchufe está desconectado	Česky Instalační a bezpečnostní pokyny Před uvedením do provozu a prvním použitím tohoto výrobku je třeba si tento dokument pečlivě a pozorně přečíst. Musí být trvale uchovávána a v případě předání výrobku také předána příjemci! Tento výrobek není určen pro použití dětmi nebo podobně chráněnými osobami. Pokud výrobek vykazuje známky vnějšího poškození, nesmí být uveden do provozu nebo musí být okamžitě vyřazen z provozu. Na tomto výrobku neprovazujte žádné zátěže, které by mohly způsobit požár, pokud by zůstal bez dozoru. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Nikdy nepoužívejte výrobek ihned po přenesení ze studené do teplé místnosti. Za určitých okolností může dojít ke zkratu a narušení funkce výrobku. Nikdy se výrobku nedotýkejte mokřýmá nebo vlhkýmá rukama. Používejte pouze v uzavřených, dobře větraných a suchých místnostech. Při výběru místa instalace dbejte na to, aby se v něm nevyskytovala vysoká vlhkost, vysoké teploty, vlhkost, rozpuštědla, hořlavé plyny, prach nebo páry. Teplou znikající při provozu musí být odváděno. Výrobek neotvírejte. Pokud dojde k poruše, vyřadte výrobek z provozu (odpojte jej od sítě) a obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo odborného prodejce. Nezapojujte je jeden po druhém Nepoužívejte nezakryté Bez napětí pouze při odpojené zástrčce	
Nederlands Inleidings- en veiligheidsinstructies Lees deze documentatie zorgvuldig door voordat u dit product in gebruik neemt en voor het eerst gebruikt! Het moet permanent worden bewaard en ook worden doorgegeven aan de ontvanger als het product wordt doorgegeven! Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met vergelijkbare bescherming. Als het product tekenen van uiterlijke beschadiging vertoont, mag het niet in gebruik worden genomen of moet het onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld. Gebruik geen ladingen op dit product die brand kunnen veroorzaken als ze onbeheerd worden achtergelaten. Levensgevaarlijke elektrische schok: Gebruik het product nooit onmiddellijk wanneer u het van een koude naar een warme ruimte overbrengt. Onder bepaalde omstandigheden kan dit tot kortsluiting leiden en de werking van het product aantasten. Raak het product nooit aan met natte of vochtige handen. Alleen gebruiken in gesloten, goed geventileerde en droge ruimten. Bij de keuze van de installatieplaats moet erop worden gelet dat er geen hoge vochtigheid, hoge temperaturen, nattigheid, oplosmiddelen, brandbare gassen, stof of dampen aanwezig zijn. De door de werking veroorzaakte warmte moet worden afgevoerd. Maak het product niet open. In geval van een storing moet u het product buiten gebruik stellen (stekker uit het stopcontact) en contact opnemen met een gekwalificeerde electricien of een gespecialiseerde handelaar. Niet achter elkaar aansluiten Niet onbedekt gebruiken Spanningsvrij alleen wanneer de stekker uitgetrokken wordt	Ελληνική Οδηγίες εγκατάστασης και ασφάλειας Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των οδηγιών! Πρέπει να φυλάσσεται μόνιμα και να μεταβιβάζεται στον παραλήπτη, εάν το προϊόν μεταβιβάζεται! Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή παρόμοια προστατευόμενα άτομα. Εάν το προϊόν παρουσιάζει σημάδια εξωτερικής βλάβης, δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία ή πρέπει να τεθεί αμέσως εκτός λειτουργίας. Μην χρησιμοποιείτε σε αυτό το προϊόν φορτία που θα μπορούσαν να προκαλέσουν πυρκαγιά αν μείνουν χωρίς επίβλεψη. Κίνδυνος θανάτωσης ή ηλεκτροπληξίας: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αμέσως όταν το μεταφέρετε από ένα κρύο σε ένα ζεστό δωμάτιο. Υπό ορισμένες συνθήκες, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βραχυκύκλωμα και να επηρεάσει τη λειτουργία του προϊόντος. Ποτέ μην αγγίζετε το προϊόν με βρεγμένα ή υγρά χέρια. Χρήση μόνο σε κλειστούς, καλά αεριζόμενους και ξηρούς χώρους. Κατά την επιλογή του χώρου εγκατάστασης, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υψηλή υγρασία, υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία, διαλύτες, εύφλεκτα αέρια, σκόνη ή αιμιοί. Η θερμότητα που παράγεται από τη λειτουργία πρέπει να αποβάλλεται. Μην ανοίγετε το προϊόν. Εάν παρουσιαστεί βλάβη, θέστε το προϊόν εκτός λειτουργίας (αποσυνδέστε το από το δίκτυο) και επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή έναν εξειδικευμένο αντιπρόσωπο. Μην συνδέετε το ένα μετά το άλλο Μην λειτουργείτε χωρίς κάλυψη	
	Χωρίς τάση μόνο όταν το βύσμα είναι αποσυνδεδεμένο	

Инструкции за монтаж и безопасност Upute za instalaciju i sigurnost Installations- og sikkerhedsanvisninger Paigaldus- ja ohutusjuhised	Asennus- ja turvallisuuohjeet Telepítési és biztonságí útmutató Treoracha suiteála agus sábháilteachta Uzstādīšanas un drošības norādījumi	SECOMP Einsteinstrasse 17-23 76275 Ettlingen safety@secomp.eu
Български Инструкции за монтаж и безопасност Опасност от нараняване при неспазване на тези указания! Преди пускане в експлоатация и първата употреба на този продукт, този документ трябва да бъде прочетен внимателно и старателно. Той трябва да се съхранява постоянно и да се предава на получателя при предаване на продукта! Този продукт не е предназначен за употреба от деца или лица с подобна степен на защита. Ако продуктът показва външни повреди, той не трябва да се пуска в експлоатация или трябва незабавно да бъде изведен от експлоатация. Не свързвайте към този продукт консуматори, които биха могли да причинят пожар, ако бъдат оставени без надзор. Опасност от смъртоносен електрически удар: Никога не използвайте продукта веднага след пренасянето му от студено в топло помещение. При определени обстоятелства това може да доведе до късо съединение и да наруши функцията на продукта. Никога не докосвайте продукта с мокри или влажни ръце. Използвайте само в затворени, добре проветрени и сухи помещения. При избора на място за монтаж се уверете, че няма висока влажност, високи температури, влага, разтворители, запалими газове, прах или пари. Отделаната при работа топлина трябва да бъде отвеждана. Не отваряйте продукта. При възникване на неизправност го изведете от експлоатация (изключете от електрическата мрежа) и се обърнете към електротехник или квалифициран търговец. Не включвайте последователно едно след друго Не използвайте в покрито състояние Без напрежение само когато щепселът е изваден	Hrvatski Upute za instalaciju i sigurnost Opasnost od ozljeda u slučaju nepridržavanja ovih uputa! Prije puštanja u rad i prve uporabe ovog proizvoda potrebno je pažljivo i pomno pročitati ovaj dokument. Mora se trajno čuvati, a u slučaju predaje proizvoda potrebno ga je proslijediti i primatelju! Ovaj proizvod nije namijenjen za uporabu od strane djece ili osoba pod sličnom zaštitom. Ako proizvod pokazuje vanjska oštećenja, ne smije se pustiti u rad odnosno mora se odmah isključiti iz rada. Na ovaj proizvod ne priključujte trošila koja bi bez nadzora mogla uzrokovati požar. Opasnost od smrtonosnog strujnog udara: Proizvod nikada ne koristite odmah nakon prenošenja iz hladne u toplu prostoriju. To pod određenim okolnostima može uzrokovati kratki spoj i utjecati na funkciju proizvoda. Proizvod nikada ne dodirujte mokrim ili vlažnim rukama. Koristite samo u zatvorenim, dobro prozračenim i suhim prostorijama. Pri odabiru mjesta postavljanja pazite da nema visoke vlažnosti, visokih temperatura, vlage, otapala, zapaljivih plinova, prašine ili para. Toplinu nastalu radom potrebno je odvoditi. Ne otvarajte proizvod. Ako dode do kvara, isključite ga iz rada (odspojite od mrežnog napona) i obratite se električaru ili ovlaštenom prodavaču. Ne priključujte jedno za drugim Ne koristite pokriveno Bez napona samo kada je utikač izvučen	
Dansk Installations- og sikkerhedsanvisninger Risiko for personskade, hvis disse anvisninger ikke følges! Før ibrugtagning og første brug af dette produkt skal dette dokument læses omhyggeligt ogmærksomt. Det skal opbevares permanent og også videregives til modtageren, hvis produktet gives videre! Dette produkt er ikke beregnet til brug af børn eller lignende beskyttede personer. Hvis produktet udviser tegn på udevendig beskadigelse, må det ikke tages i brug eller skal straks tages ud af drift. Tiilslut ikke forbrugere til dette produkt, som uden opsyn kan forårsage brand. Fare for livsfarligt elektrisk stød: Brug aldrig produktet umiddelbart efter, at det er flyttet fra et koldt til et varmt rum. Dette kan under visse omstændigheder føre til kortslutning og forringe produktets funktion. Rør aldrig ved produktet med våde eller fugtige hænder. Må kun anvendes i lukkede, godt ventilerede og tørre rum. Ved valg af installationssted skal det sikres, at der ikke er høj luftfugtighed, høje temperaturer, fugt, opslæmningssmidler, brændbare gasser, støv eller dampe. Varme, der opstår under drift, skal bortledes. Åbn ikke produktet. Hvis der opstår en fejl, skal det tages ud af drift (afbrydes fra lysnettet), og der skal rettes henvendelse til en elektriker eller en kvalificeret forhandler. Tiilslut ikke flere efter hinanden Må ikke anvendes tildækket Kun spændingsfri, når stikket er trukket ud	Eesti Paigaldus- ja ohutusjuhised Nende juhiste eiramine võib põhjustada vigastusi! Enne toote kasutuselevõttu ja esmakordset kasutamist tuleb see dokument tähelepanelikult ja hoolikalt läbi lugeda. Seda tuleb säilitada püsivalt ja toote edasiandmisel tuleb see edastada ka saajale! See toode ei ole ette nähtud kasutamiseks laste või sarnaselt kaitsitud isikute poolt. Kui tootel on väliseid kahjustusi, ei tohi seda kasutusele võtta või tuleb see viivitamatult kasutusest kõrvaldada. Ärge ühendage tootega tarbijaid, mis võivad järelevalveta jäetuna põhjustada tulekahju. Eluohutliku elektrilöögi oht: Ärge kunagi kasutage toodet vahetult pärast selle toomist külmast ruumist sooja ruumi. See võib teatud tingimustel põhjustada lühise ja häirida toote tööd. Ärge kunagi puudutage toodet märgade või niiskete kätega. Kasutage ainult suletud, hästi ventileeritud ja kuivades ruumides. Paigalduskoha valimisel veenduge, et seal ei oleks kõrget õhuniiskust, kõrgeid temperatuure, niiskust, lahusteid, süttivaid gaase, tolmu ega aursid. Töö käigus tekkiv soojus tuleb ära juhtida. Ärge avage toodet. Kui ilmneb rike, lülitage toode välja (ühendage vooluvõrgust lahti) ja pöörduge elektriku või kvalifitseeritud edasimüüja poole. Ärge ühendage tooteid üksteise järel Ärge kasutage kaetuna Pingevaba ainult siis, kui pistik on välja tõmmatud	
Suomi Asennus- ja turvallisuuohjeet Loukkaantumisvaara, jos näitä ohjeita ei noudateta! Ennen tämän tuotteen käyttöönottoa ja ensimmäistä käyttökertaa tämä asiakirja on luettava huolellisesti ja tarkkaavaisesti. Se on säilytettävä pysyvästi ja luovutettava myös vastaanottajalle, jos tuote luovutetaan eteenpäin! Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu lasten tai vastaavasti suojattavien henkilöiden käyttöön. Jos tuotteessa on merkkejä ulkoisesta vauriosta, sitä ei saa ottaa käyttöön tai se on välittömästi poistettava käytöstä. Älä käytä tässä tuotteessa kuormia, jotka voivat aiheuttaa tulipalon, jos ne jätetään valvomatta. Hengenvaarallisen sähköiskun vaara: Älä koskaan käytä tuotetta heti sen jälkeen, kun se on tuotu kylmästä tilasta lämpimään. Tämä voi tietyissä olosuhteissa aiheuttaa oikosulun ja heikentää tuotteen toimintaa. Älä koskaan kosketa tuotetta märillä tai kosteilla käsillä. Käytä vain suljetuissa, hyvin tuuletetuissa ja kuivissa tiloissa. Asennuspaikkaa valittaessa varmista, ettei tilassa ole korkeaa kosteutta, korkeita lämpötiloja, kosteutta, liuottimia, syttyviä kaasuja, pölyä tai höyryjä. Käytön aikana syntyvä lämpö on johdettava pois. Älä avaa tuotetta. Jos ilmenee vika, poista tuote käytöstä (irrota se verkkojännitteestä) ja ota yhteyttä sähköasentajaan tai valtuutettuun jälleenmyyjään. Älä kytkä useita peräkkäin Älä käytä peitettyinä Jännitteetön vain, kun pistoke on irrotettu	Magyar Telepítési és biztonságí útmutató Sérülésveszély ezen utasítások figyelmen kívül hagyása esetén! A termék üzembé helyezése és első használata előtt ezt a dokumentumot figyelmesen és gondosan el kell olvasni. Tartósan meg kell őrizni, és a termék továbbadásáa esetén a címzettnek is át kell adni! Ez a termék nem gyermekek vagy hasonlón védett személyek általi használatra szolgál. Ha a termék külső sérülés jeleit mutatja, nem szabad üzembe helyezni, illetve azonnal üzemről kell levezetni. Ne üzemeltessen olyan fogaszótakat ezen a terméken, amelyek felügyelet nélkül hagyva tüzet okozhatnak. Halálós áramütés veszélye: Soha ne használja a terméket közvetlenül azután, hogy hideg helyiségből meleg helyiségbe vitte. Ez bizonyos körülmények között rövidzárlatot okozhat, és károsíthatja a termék működését. Soha ne érintse meg a terméket nedves vagy vizes kézzel. Csak zárt, jól szellőző és száraz helyiségekben használja. A telepítési hely kiválasztásakor ügyeljen arra, hogy ne legyen jelen magas páratartalom, magas hőmérséklet, nedvesség, oldószer, gyúlékony gáz, por vagy gőz. Az üzemelés során keletkező hőt el kell vezetni. Ne nyelje fel a terméket. Hiba esetén helyezze üzemem kívül (válassza le a hálózati feszültségről), és forduljon villanyszerelőhöz vagy szakkereskedőhöz. Ne csatlakoztasson több eszközt egymás után Ne üzemeltesse letakarva Csak akkor feszültségmentes, ha a csatlakozódugó ki van húzva	
Gaeilge Treoracha suiteála agus sábháilteachta Baol gortaíthe mura leanar na treoracha seo! Sula gcuirtear an táirge seo i mbun oibre agus á úsáid den chéad uair, ní mór an doiciméad seo a léamh go cúramach agus go hairéach. Ní mór é a choinneáil go buan agus é a chur ar aghaidh chuig an bhfaighteoir freisin má aistrítear an táirge! Níl an táirge seo beartaithe le húisáid ag leanai nó ag daoine faoi chosaint chomhchosúil. Má léiríonn an táirge aon chomharthaí damáiste sheachttraigh, níor cheart é a chur i mbun oibre nó ní mór é a bhaint as feidhm láithreach. Ná húisáid aon lóidanna ar an táirge seo a d'fhéadfadh tine a chruthú dá bhféigfai gan maoirseacht iad. Baol turrainge leictirí marfai: Ná húisáid an táirge riamh láithreach tar éis é a aistriú ó sheomra fuar go seomra te. D'fhéadfadh sé sin gearrchiorcaid a chruthú in amanna agus feidhmíu an táirge a lagú. Ná déan teagmháil leis an táirge riamh le lámha fluicha nó tais. Ná húisáid ach i seomraí dúnta, dea-aerálaithe agus tirime. Agus an suíomh suiteála a roghnú, deimhnigh nach bhfuil taise ard, teochtai arda, fluichras, tuaslágóirí, gáis inadhaointe, deannach nó gala i láthair. Ní mór an teas a ghintear le linn na hoibre a scaipeadh. Ná hoscail an táirge. Má tharlaíonn locht, bain as feidhm é (díchéangail ón bpríomhvoltas) agus téigh i dteagmháil le leictreoir nó le díoltóir cáilithe. Ná plugáil isteach ceann i ndiaidh a chéile Ná húisáid clúdaithe Saor ó voltas ach amháin nuair a bhaintear an plocóid amach	Latviešu Uzstādīšanas un drošības norādījumi Savainojumu risks, ja šie norādījumi netiek ievēroti! Pirms šī izstrādājuma nodošanas ekspluatācijā un pirmās lietošanas reizes šis dokuments ir rūpīgi un uzmanīgi jāizlasa. Tas jāglabā pastāvīgi, un, nododot izstrādājumu tālāk, tas jānodod arī saņēmējam! Šis izstrādājums nav paredzēts lietošanai bērniem vai līdzīgi aizsargājamām personām. Ja izstrādājumam ir redzami ārēji bojājumi, to nedrīkst nodot ekspluatācijā vai tas nekavējoties jāizslēdz no ekspluatācijas. Nepieslēdziet šim izstrādājumam patērētājus, kas bez uzraudzības var izraisīt aizdegšanos. Nāvējoša elektriskās strāvas trieciena risks: Nekad neizmantojiet izstrādājumu uzreiz pēc tā pārvietošanas no aukstas telpas siltā telpā. Noteiktos apstākļos tas var izraisīt īssavienojumu un traucēt izstrādājuma darbību. Nekad nepieskarieties izstrādājumam ar mitrām vai slapjām rokām. Izmantojiet tikai slēgtās, labi vēdinātās un sausās telpās. Izvēloties uzstādīšanas vietu, pārliecinieties, ka tur nav augsta gaisa mitruma, augstas temperatūras, mitruma, šķīdinātāju, uzliesmojošu gāzu, putekļu vai tvaiku. Darbības laikā radītais siltums ir jānovada. Neatveriet izstrādājumu. Ja rodas kļūme, izslēdziet to no ekspluatācijas (atvienojiet no elektrotīkla) un sazinieties ar elektrīķi vai kvalificētu tirgotāju. Nepieslēdziet vairākus pēc kārtas Nedarbiniet apsegtu	
Bez sprieguma tikai tad, kad kontaktakša ir izvilktā		



Montavimo ir saugos instrukcijos Struzzjonijiet ta' installazzjoni u sikurezza Instrukcje instalacji i bezpieczeństwa Instruções de instalação e segurança	Instruċċijuni de instalare și siguranță Pokyny na inštaláciu a bezpečnosť Navodila za namestitvev in varnost Installations- och säkerhetsanvisningar	SECOMP Einsteinstrasse 17-23 76275 Ettlingen safety@secomp.eu
Lietuvių Montavimo ir saugos instrukcijos Susizalojimo pavojus nesilaikant šių nurodymų! Prieš pradendant naudoti šį gaminį ir prieš pirmąjį naudojimą būtina atidžiai ir kruopščiai perskaityti šį dokumentą. Jis turi būti nuolat saugomas, o perduodant gaminį – perduotas ir gavėjui! Šis gaminyis nėra skirtas naudoti vaikams ar panašiai globojamiems asmenims. Jei gaminyis turi išorinių pažeidimų požymių, jo negalima naudoti arba jį reikia nedelsiant išjungti. Nejunkite prie šio gaminio prietaisų, kurie, palikti be priežiūros, galėtų sukelti gaisrą. Mirtino elektros smūgio pavojus: Niekada nenaudokite gaminio iš karto po jo perkėlimo iš šalto kambario į šiltą. Tam tikromis aplinkybėmis tai gali sukelti trumpąjį jungimą ir pakenkti gaminio veikimui. Niekada nelieskite gaminio šlapiomis ar drėgnomis rankomis. Naudokite tik uždarose, gerai vėdinamose ir sausose patalpose. Rinkdamiesi montavimo vietą įsitikinkite, kad nėra didelio drėgnumo, aukštos temperatūros, drėgmės, tirpiklių, degių dujų, dulkių ar garų. Veikimo metu susidarantis karštis turi būti pašalinamas. Neatidarykite gaminio, įvykus gedimui, išjunkite jį (atjunkite nuo elektros tinklo) ir kreipkitės į elektriką ar kvalifikuotą pardavėją. Nejunkite kelių gamininių vieno po kito Nenaudokite uždengto Be įtamos tik ištraukus kištuką	Malti Struzzjonijiet ta' installazzjoni u sikurezza Riskju ta' korrimient jekk dawn l-istruzzjonijiet ma jìghux segwiti! Qabel ma tqiegħed dan il-prodott fis-servizz u tużah għall-ewwel darba, dan id-dokument għandu jinqara bir-reqqa u b'attenzjoni. Għandu jinżamm b'mod permanenti u għandu jingħadda wkoll lid-destinatarju jekk il-prodott jingħadda 'l quddiem! Dan il-prodott mħuwieħ maħsub għall-użu minn tfal jew persuni protetti b'mod simili. Jekk il-prodott juri sinjali ta' ħsara esterna, m'għandux jitqiegħed fis-servizz jew għandu jitleħha mis-servizz minnufih. Thaddimx tagħbijiet fuq dan il-prodott li jistghu jikkawżaw nar jekk jithallew bla sorveljanza. Riskju ta' 'xokk elettriku fatali: Qatt tuża l-prodott immedjatement wara li tinqalgħu minn kamra kiesha għal kamra šhuna. Dan jista', f'ċerti ċirkostanzi, jikkawża qatgha fiċ-ċirkwit u jaffettwa l-funzjoni tal-prodott. Qatt ma għandek tmiss il-prodott b'idejġ imxarbin jew niedja. Uża biss f'kammar maġġluqa, ivventilati sew u nieġfa. Meta tagħżel il-post tal-installazzjoni, žgura li ma hemmx umdiťa għolja, temperaturi għoljin, xamħ, solventi, gassijiet li jieħdu n-nar, trab jew fwar. Is-šana gēgenerata mit-thaddim għandha titneħha. Tiftaħx il-prodott. Jekk isseħħ ħsara, neħhih mis-servizz (aqta' l-provvista mill-elettriku) u kkuntattja elettriciťst jew bejġiegh kkwalifikat. Tqabbadħ wieħed wara l-ieħor Thaddimx mġħotti Mingħajr vultagēb biss meta l-plakka tkun inqalġhet	
Polski Instrukcje instalacji i bezpieczeństwa Ryzyko obrażeń w przypadku nieprzestrzegania niniejszych instrukcji! Przed uruchomieniem i pierwszym użyciem tego produktu należy uważnie i dokładnie przeczytać niniejszy dokument. Należy go trwale przechowywać, a w przypadku przekazania produktu innej osobie – również jej przekazać! Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci ani osoby wymagające podobnej ochrony. Jeśli produkt wykazuje jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia zewnętrznego, nie wolno go uruchamiać lub należy go natychmiast wyłączyć z eksploatacji. Nie podłączaj tego produktu odbiorników, które pozostawione bez nadzoru mogłyby spowodować pożar. Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem: Nigdy nie używaj produktu bezpośrednio po przeniesieniu go z zimnego do ciepłego pomieszczenia. W pewnych okolicznościach może to spowodować zwarcie i zakłócić działanie produktu. Nigdy nie dotykaj produktu mokrymi lub wilgotnymi rękami. Używaj wyłącznie w zamkniętych, dobrze wentylowanych i suchych pomieszczeniach. Wybierając miejsce instalacji, upewnij się, że nie występuje tam wysoka wilgotność, wysokie temperatury, wilgoć, rozpuszczalniki, gazy palne, pył ani opary. Ciepło wytwarzane podczas pracy musi być odprowadzane. Nie otwieraj produktu. W przypadku wystąpienia usterki wyłącz go z eksploatacji (odłącz od napięcia sieciowego) i skontaktuj się z elektrykiem lub wykwalifikowanym sprzedawcą. Nie podłączaj kilku urządzeń jedno po drugim Nie używaj zakrytego Beznapięciowy tylko wtedy, gdy wtyczka jest wyciągnięta	Português Instruções de instalação e segurança Risco de ferimentos em caso de incumprimento destas instruções! Antes de colocar este produto em funcionamento e de o utilizar pela primeira vez, este documento deve ser lido com atenção e cuidado. Deve ser conservado permanentemente e também entregue ao destinatário caso o produto seja transmitido! Este produto não se destina à utilização por crianças ou pessoas com proteção semelhante. Se o produto apresentar sinais de danos externos, não deve ser colocado em funcionamento ou deve ser imediatamente retirado de funcionamento. Não ligue a este produto cargas que possam causar incêndio se forem deixadas sem vigilância. Risco de choque elétrico fatal: Nunca utilize o produto imediatamente após o transferir de uma divisão fria para uma divisão quente. Em determinadas circunstâncias, isto pode provocar um curto-circuito e prejudicar o funcionamento do produto. Nunca toque no produto com as mãos molhadas ou húmidas. Utilize apenas em espaços fechados, bem ventilados e secos. Ao escolher o local de instalação, certifique-se de que não existe humidade elevada, temperaturas elevadas, humidade, solventes, gases inflamáveis, poeiras ou vapores. O calor gerado durante o funcionamento deve ser dissipado. Não abra o produto. Se ocorrer uma avaria, coloque-o fora de serviço (desligue-o da tensão de rede) e contacte um electricista ou um revendedor qualificado. Não ligue vários em sequência Não utilize coberto Sem tensão apenas quando a ficha estiver desligada	
Română Instrucțiuni de instalare și siguranță Risc de rănire în cazul nerespectării acestor instrucțiuni! Înainte de punerea în funcțiune și de prima utilizare a acestui produs, acest document trebuie citit cu atenție și minuțiozitate. Acesta trebuie păstrat permanent și, în cazul transmiterii produsului, trebuie predat și destinatarului! Acest produs nu este destinat utilizării de către copii sau persoane care necesită o protecție similară. Dacă produsul prezintă semne de deteriorare externă, acesta nu trebuie pus în funcțiune sau trebuie scos imediat din funcțiune. Nu conectați la acest produs consumatorii care ar putea provoca incendii dacă sunt lăsați nesupravegheați. Risc de electrocutare mortală: Nu utilizați niciodată produsul imediat după ce l-ați adus dintr-o încăpere rece într-una caldă. Acest lucru poate provoca, în anumite circumstanțe, un scurtcircuit și poate afecta funcționarea produsului. Nu atingeți niciodată produsul cu mâinile ude sau umeze. Utilizați numai în încăperi închise, bine ventilate și uscate. La alegerea locului de instalare, asigurați-vă că nu există umiditate ridicată, temperaturi ridicate, umezeală, solvenți, gaze inflamabile, praf sau vapori. Căldura generată în timpul funcționării trebuie evacuată. Nu deschideți produsul. Dacă apare o defecțiune, scoateți-l din funcțiune (deconectați-l de la tensiunea de rețea) și contactați un electrician sau un distribuitor calificat. Nu conectați mai multe produse unul după altul Nu utilizați acoperit Fără tensiune doar atunci când ștecherul este scos	Slovenčina Pokyny na inštaláciu a bezpečnosť Nebezpečenstvo poranenia pri nedodržíaní týchto pokynov! Pred uvedením do prevádzky a prvým použitím tohto výrobku je potrebné si tento dokument pozorne a dôkladne prečítať. Musí sa trvalo uchovávať a pri odovzdaní výrobku ho treba odovzdať aj príjemcovi! Tento výrobok nie je určený na používanie deťmi alebo podobne chránenými osobami. Ak výrobok vykazuje známky vonkajšieho poškodenia, nesmie sa uviesť do prevádzky alebo sa musí okamžite vyradiť z prevádzky. Nepripájajte k tomuto výrobku spotrebiče, ktoré by mohli bez dozoru spôsobiť požiar. Nebezpečenstvo smrteľného úrazu elektrickým prúdom: Výrobok nikdy nepoužívajte hneď po jeho premiestnení zo studenej do teplej miestnosti. Za určitých okolností to môže spôsobiť skrat a narušiť funkciu výrobku. Nikdy sa výrobku nedotýkajte mokrymi alebo vlhkými rukami. Používajte iba v uzavretých, dobre vetraných a suchých priestoroch. Pri výbere miesta inštalácie zabezpečte, aby sa tam nevyskytovala vysoká vlhkosť, vysoké teploty, vlhkosť, rozpúšťadlá, horľavé plyny, prach alebo výpary. Tepló vznikajúce počas prevádzky sa musí odvádzat'. Výrobok neotvárať. Ak sa vyskytne porucha, vyradte ho z prevádzky (odpojte od sieťového napätia) a obráťte sa na elektrikára alebo kvalifikovaného predajcu. Nezapájajte viacero za sebou Nepoužívajte zakryté Bez napätia iba vtedy, keď je zástrčka vytiahnutá	
Slovenščina Navodila za namestitvev in varnost Nevarnost poškodb, če teh navodil ne upoštevate! Pred zagonom in prvo uporabo tega izdelka je treba ta dokument skrbno in natančno prebrati. Trajno ga je treba shraniti, ob predaji izdelka pa ga je treba izročiti tudi prejemniku! Ta izdelek ni namenjen uporabi otrok ali podobno zaščitenih oseb. Če izdelek kaže znake zunanjih poškodb, ga ni dovoljeno zagnati oziroma ga je treba nemudoma izklopiti iz obratovanja. Na ta izdelek ne priklapljajte porabnikov, ki bi lahko brez nadzora povzročili požar. Nevarnost smrtno nevarnega električnega udara: Izdelka nikoli ne uporabljajte takoj po prenosu iz hladnega v toplej prostor. To lahko v določenih okoliščinah povzroči kratek stik in poslabša delovanje izdelka. Izdelka se nikoli ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami. Uporabljajte samo v zaprtih, dobro prezračenih in suhih prostorih. Pri izbiri mesta namestitve zagotovite, da ni prisotne visoke vlažnosti, visokih temperatur, vlage, toplot, vnetljivih plinov, prahu ali hlapov. Toploto, ki nastane med delovanjem, je treba odvajati. Izdelka ne odpirajte. Če pride do napake, ga izklopite iz obratovanja (izključite iz omrežne napetosti) in se obrnite na električarja ali usposobljenega prodajalca. Ne priklapljajte več izdelkov enega za drugim Ne uporabljajte pokritega Brez napetosti le, ko je vtič izvlečen	Svenska Installations- och säkerhetsanvisningar Risk för personskada om dessa anvisningar inte följs! Innan produkten tas i drift och används för första gången måste detta dokument läsas noggrant och uppmärksamst. Det ska förvaras permanent och även vidarebefordras till mottagaren om produkten lämnas vidare! Denna produkt är inte avsedd att användas av barn eller på liknande sätt skyddade personer. Om produkten uppvisar tecken på yttre skador får den inte tas i drift eller måste omedelbart tas ur drift. Anslut inte förbrukare till denna produkt som obehagade skulle kunna orsaka brand. Risk för livsfarlig elektrisk stöt: Använd aldrig produkten direkt efter att den flyttats från ett kallt till ett varmt rum. Detta kan under vissa omständigheter orsaka kortslutning och försämra produktens funktion. Rör aldrig produkten med våta eller fuktiga händer. Använd endast i slutna, väl ventilerade och torra utrymmen. Vid val av installationsplats ska du säkerställa att det inte finns hög luftfuktighet, höga temperaturer, fukt, lösningsmedel, brandfarliga gaser, damm eller ångor. Värme som uppstår under drift måste ledas bort. Öppna inte produkten. Om ett fel uppstår, ta den ur drift (koppla bort den från nätspänningen) och kontakta en elektriker eller en kvalificerad återförsäljare. Anslut inte flera efter varandra Använd inte övertäckt	